

Internationale Trade-Compliance-Erklärung (09-2023)

Gültig für alle Perceptron-Angebote und Auftragsbestätigungen

1. Einhaltung geltender Regeln und Kodizes

Der Käufer von Perceptron-Produkten und / oder -Dienstleistungen verpflichtet sich, alle geltenden Gesetze, Verordnungen, Regeln und allgemein anerkannten Geschäftspraktiken (zusammenfassend als "Regeln und Kodizes" bezeichnet) am Ort der Vertragserfüllung, im Ursprungsland der Produkte, am Geschäftssitz einer der Parteien und in jeder anderen anwendbaren Rechtsordnung einzuhalten. Zu diesen Regeln und Kodizes gehören unter anderem solche, die sich auf die Bekämpfung von Bestechung und Korruption, den Schutz des geistigen Eigentums, den fairen Wettbewerb, die Exportkontrolle, die Einhaltung geltender lokaler und internationaler Außenhandels- und Zollvorschriften sowie Embargos oder sonstiger Sanktionen, die Beseitigung aller Formen von Zwangs- und Pflichtarbeit, die Ablehnung von Kinderarbeit, die Schaffung einer sicheren und gesunden Arbeitsumgebung, Initiativen zur Förderung eines verantwortungsvolleren Umweltschutzes usw. beziehen.

Der Käufer muss Richtlinien und Verfahren zur Einhaltung der Vorschriften einführen und diese stets einhalten, um sicherzustellen, dass Mitarbeiter, Führungskräfte, Beauftragte, Unterauftragnehmer, Lieferanten und Kunden diese Regeln und Kodizes einhalten.

2. Trade Compliance

Mit der Erteilung des Auftrags über Perceptron-Produkte und / oder -Dienstleistungen bestätigt der Käufer, dass der Auftrag weder für einen Zweck im Zusammenhang mit chemischen, biologischen oder nuklearen Waffen oder mit Flugkörpern, die solche Waffen abfeuern können, noch für einen anderen nach geltendem Recht verbotenen Zweck verwendet wird. Der Käufer bestätigt ferner, dass die Bestellung nicht im Iran, in Nordkorea, Syrien, Russland, Weißrussland oder einem umstrittenen Gebiet der Ukraine vertrieben und/oder installiert wird.

Darüber hinaus bestätigt der Käufer, dass er die geltenden lokalen und internationalen Außenhandels- und Zollbestimmungen sowie etwaige Embargos oder sonstige Sanktionen einhalten wird. Der Käufer wird Perceptron unverzüglich schriftlich über jeden Verstoß gegen diese Erklärung informieren.

Perceptron ist nicht verpflichtet, eine verbindliche Bestellung oder einen verbindlichen Vertrag oder einen Teil davon zu erfüllen oder für deren Nichterfüllung zu haften, wenn der Erfüllung Hindernisse entgegenstehen, die sich aus den geltenden lokalen und/oder internationalen Außenhandels- und Zollbestimmungen oder aus Embargos oder sonstigen Sanktionen ergeben. Darüber hinaus ist Perceptron nicht verpflichtet, eine verbindliche Bestellung oder einen Vertrag oder einen Teil davon zu erfüllen oder für deren Nichterfüllung zu haften, wenn Perceptron Kenntnis von einem Verstoß des Käufers gegen die in dieser Klausel beschriebenen Zertifizierungen erhält.



Perceptron hat das Recht, ein Angebot zurückzuziehen und/oder eine verbindliche Bestellung oder einen verbindlichen Vertrag oder einen Teil davon oder damit zusammenhängende Vereinbarungen mit sofortiger Wirkung und ohne vorherige Ankündigung zu kündigen, wenn die Erfüllung durch Hindernisse aufgrund geltender lokaler oder internationaler Außenhandels- und Zollvorschriften oder Embargos oder sonstiger Sanktionen verhindert wird. Darüber hinaus hat Perceptron das Recht, ein Angebot zurückzuziehen und/oder eine verbindliche Bestellung oder einen Vertrag oder einen Teil davon oder einen damit zusammenhängenden Vertrag mit sofortiger Wirkung und ohne Vorankündigung zu kündigen, wenn Perceptron Kenntnis von einem Verstoß des Käufers gegen die in dieser Klausel beschriebenen Zertifizierungen erhält.

Der Käufer hat Perceptron für alle direkten oder indirekten Schäden zu entschädigen, die sich aus einem Verstoß gegen die Trade-Compliance-Erklärung ergeben.



International Trade Compliance Statement (09-2023)

Valid for All Perceptron Quotations and Order Confirmations

1. Compliance with Rules and Codes

The Buyer of Perceptron products and / or services agrees to comply with all applicative laws, regulations, rules and widely accepted business codes of practice (collectively called "Rules and Codes") in the place of contract performance, original country of the products, either party's business domicile and any other applicable jurisdiction. These Rules and Codes include but are not limited to those related to anti-bribery, anti-corruption, protection of intellectual properties, fair-competition, export control, compliance with applicable local and international foreign trade, customs requirements or any embargos or other sanctions, elimination of all forms of forced and compulsory labor, rejection of child labor, establishment of safe and healthy working environment, Initiatives to promote greater responsibility of environmental protection and so on. The Buyer shall establish and always abide by compliance policies and processes to ensure employees, managers, delegates, sub-contractors, suppliers and customers to comply with these Rules and Codes.

2. Trade Compliance

By placing the order for Perceptron products and / or services, the Buyer certifies that the order will not be used for any purpose connected with chemical, biological or nuclear weapons, or missiles capable of delivering such weapons, nor any other purpose prohibited by applicable law. Buyer further certifies that the order will also not be distributed and/or installed in Iran, North Korea, Syria, Russia, Belarus or any contested region of Ukraine.

Furthermore, the Buyer certifies that it will comply with applicable local and international foreign trade and customs requirements or any embargos or other sanctions. Buyer will immediately notify Perceptron in writing of any breach of this statement.

Perceptron shall not be obligated to fulfill a binding order or agreement or any part thereof or related to it, nor liable for its non-fulfillment, if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of applicable local and/or international foreign trade and customs requirements or any embargos or other sanctions. Additionally, Perceptron shall not be obligated to fulfill a binding order or agreement or any part thereof or related to it, nor liable for its non-fulfillment, if Perceptron becomes aware of any breach of Buyer of the certifications described in this clause.

Perceptron shall have the right to withdraw a quotation, and/or terminate a binding order or agreement or any part thereof or related to it, with immediate effect and without prior notice, if fulfillment is prevented by any impediments arising out of applicable local or international foreign trade and customs requirements or any embargos or other sanctions. Additionally, Perceptron shall have the right to withdraw a quotation, and/or terminate a binding order or agreement or any part thereof or related to it, with immediate effect and without prior notice, if Perceptron becomes aware of any breach of Buyer of the certifications described in this clause.

The Buyer shall indemnify Perceptron for any direct or indirect damages arising in consequence of any breach of the Trade Compliance Statement.

